

K Ú P N A Z M L U V A č. 577AK/2011

na dodanie tovaru, uzavretá v súlade so zákonom č. 513/1991 Z.z.,
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Čl. 1 Zmluvné strany

KUPUJÚCI:

Fakultná nemocnica Trenčín

Organizácia zriadená na základe Zriaďovacej listiny MZ SR č. 1970/1991-AVIII-1

sídlo: Legionárska 28, 911 71 Trenčín

štatutárny orgán: MUDr. Rudolf Lintner, riaditeľ

IČO: 00610470

DIČ: 2021254631

IČ DPH: SK2021254631

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú. [redacted]

a

PREDÁVAJÚCI:

EGAMED, spol. s r.o.

sídlo: 922 31 Ratnovce č. 4

Krajina : Slovensko

právnická osoba zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Obchodný register OS

Trnava, Oddiel: Sro, Vložka č. 1331/T

štatutárny orgán: Ing. Michal Andrejco, konateľ

IČO: 00613606

DIČ: 2020395201

IČ DPH : SK2020395201

Bankové spojenie: VÚB Piešťany, [redacted]

Čl. 2 Predmet kúpnej zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy ktorá je uzatváraná na základe výsledku prieskumu trhu a cenovej ponuky č. 306/TU/2011 , je dodávka a inštalácia prístroja: **Čelové operačné svietidlo** , v počte 1 ks, typ ProXenon Large Spot s CoolVent, káblom 3m a stojanom, výrobcom ktorého je firma WelchAllyn, USA , vrátane dodávky na miesto určenia, inštalácie, uvedenia do prevádzky, záručného servisu, vyškolenia medicínskeho personálu. Predávajúci poskytne doklady potrebné na prevzatie a užívanie tovaru.
2. Technická špecifikácia tovaru s rozpisom cien je uvedená v prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Kupujúci sa zaväzuje dodaný tovar, ktorý uvedie predávajúci do prevádzky, prevziať a zaplatiť. Súčasťou dodávky sú záručné listy a užívateľský manuál v slovenskom jazyku a zároveň platný doklad - certifikát, resp. vyhlásenie o zhode.

Čl. 3 Čas plnenia predmetu zmluvy a služby

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kompletný tovar vrátane vyloženia, inštalácie, montáže, uvedenia do prevádzky a vyškolenia zdravotníckeho personálu na mieste plnenia.
2. Lehota na dodanie je do 6 týždňov odo dňa podpísania zmluvy.
3. Miesto plnenia je: Fakultná nemocnica Trenčín
Fyziatrisko rehabilitačné oddelenie
Legionárska 28
911 71 Trenčín
4. Zmluvná pokuta predávajúcemu za omeškanie s dodávkou predmetu zmluvy oproti písomne dohodnutým záväzkom je peňažná pokuta vo výške 0,05 % za každý deň omeškania z hodnoty ceny nedodaného vecného plnenia.
5. Realizácia dodávky tovaru, jeho inštalácia, uvedenie do prevádzky a zaškolenie personálu bude počas pracovnej doby osôb kompetentných k prevzatiu tovaru, t.j. od 7:00 do 15:30 hod. od pondelka do piatka.

Čl. 4 Odovzdanie a prevzatie predmetu zmluvy

1. O odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy do prevádzky bude predávajúcim spísaný písomný protokol, ktorý bude potvrdený kompetentnými zástupcami účastníkov oboch zmluvných strán. V protokole bude uvedený názov a typ zariadenia, položky, z ktorých sa tovar skladá, výrobné čísla jednotlivých komponentov.
2. Súčasťou odovzdania a prevzatia zariadenia bude aj protokol o vyškolení zdravotníckeho personálu, v ktorom bude uvedený menovitý zoznam vyškolených osôb, ich podpisy, termín a miesto školenia, meno a podpis školiteľa.
3. Súčasťou dodávky sú záručné listy a užívateľský manuál v slovenskom jazyku, platný doklad - certifikát, resp. vyhlásenie o zhode, ako aj ďalšie dokumenty požadované a obvyklé pri takomto druhu tovaru.
4. Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k dodanému tovaru dňom protokolárneho prevzatia predmetu zmluvy.

Čl. 5 Cena a podmienky úpravy ceny

1. Cena tovaru je stanovená podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení nasledovne:

7.472,50 € bez DPH

1.494,50 € DPH 20 %

8.967,00 € s DPH.

2. Cena predmetu dodávky s príslušenstvom je stanovená v EUR, ako cena pevná a konečná, bez vplyvov kurzových rozdielov, vrátane režijných nákladov predávajúceho, súvisiacich s dodaním tovaru na miesto plnenia. V cene je zahrnuté DPH, clo, náklady na dopravu a iné náklady dodávateľa. V jednotkovej cene za tovar je zahrnutá montáž na mieste dodania.
3. Celkovú konečnú cenu nie je možné prekročiť okrem prípadov, keď môže dôjsť k zmene ceny v dôsledku nasledovných skutočností:
 - pri zmene zákonnej sadzby DPH,
 - pri zmene colných poplatkov.

Dodatok musí byť podpísaný oprávnenými zástupcami účastníkov.

Čl. 6 Platobné podmienky a fakturácia

1. Daňovým dokladom je pre účastníkov tejto zmluvy faktúra, ktorá musí mať náležitosti daňového dokladu v súlade so zák. č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty Každá faktúra musí obsahovať okrem formálnych náležitostí aj predmet dodávky, katalógové číslo výrobku, množstvo, cenu podľa ponuky v procese verejného obstarávania, dátum zdaniteľného plnenia, ktorý je totožný s dátumom protokolárneho odovzdania a prevzatia tovaru ktorý je sprievodným dokladom k príslušnej faktúre, dátum odoslania a splatnosti faktúry.
2. Faktúra musí byť vystavená v lehote v zmysle platných právnych predpisov. Faktúra môže byť vystavená až po protokolárnom uvedení zariadenia do prevádzky, ktorého súčasťou je aj zápis o zaškolení personálu. Protokol musí byť podpísaný kompetentnými osobami oboch strán podľa bodu Čl. 4 bod 1.
3. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa bodu 1 a 2 tohto článku zmluvy, kupujúci je oprávnený vrátiť ju predávajúcemu na doplnenie. V takom prípade nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry kupujúcemu. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť vyúčtujúcu faktúru vystavenú predávajúcim na účet predávajúceho v lehote splatnosti 30 dní od doručenia faktúry.
4. Kupujúci má právo odmietnuť prevzatie dodávky a vrátiť ju na náklady predávajúceho v prípade, že sa predmet dodávky nezhoduje s predloženou ponukou predávajúceho.
5. Sankcia za omeškanie peňažného plnenia je úrok z omeškania dohodnutý vo výške 0,05 % denne z dlžnej sumy podľa zmluvne dohodnutých podmienok, pokiaľ sa účastníci nedohodnú na predĺžení termínu splátky v riadne odôvodnených prípadoch.

Čl. 7 Servisné podmienky

1. Predávajúci vyhlasuje, že prevezme záväzok zo záruky za akosť predmetu plnenia v trvaní 24 mesiacov s výnimkou žiarovky. Na žiarovku sa vzťahuje záruka 12 mesiacov, alebo 650 odsvietených hodín, čo je výrobcom garantovaná životnosť. Záručná lehota začne plynúť odo dňa uvedenia predmetu dodávky do prevádzkyschopného stavu, vrátane všetkých vlastností predmetu dodávky s výnimkou prípadov, ak sa preukáže, že bolo s prístrojom zaobchádzané neodborne, nebol chránený pred poškodením a udržiavaný v súlade s užívateľským a servisným manuálom, ktorý je súčasťou predmetu zmluvy. Záruka sa predlžuje automaticky o dobu, po ktorú predmet plnenia zmluvy nemohol byť počas záručnej doby plne využívaný z dôvodu poruchy, alebo závady na predmete plnenia.
2. Inštaláciu zariadenia, záručný a pozáručný servis bude zabezpečovať : EGAMED, spol. s r. o., 922 31 Ratnovce č.4
3. Kupujúci oznámi predávajúcemu poruchu zariadenia na týchto telefónnych, faxových číslach a e-mailových adresách : tel. 033/7744907-10, Fax: 033/7744911, e-mail: egamed@egamed.sk
4. Predávajúci sa zaväzuje nastúpiť na opravy a garantuje bezplatné opravy bez nutnosti náhradných dielov z dovozu v rámci záručného servisu najneskôr do 48 hodín od nahlásenia poruchy. Predávajúci sa zaväzuje zabezpečiť v záručnej dobe bezplatné odstránenie poruchy, ktoré si vyžaduje zabezpečiť náhradný diel z dovozu od výrobcu (zo zahraničia) a zabezpečiť plné sfunkčnenie tovaru najneskôr do skončenia 30 **pracovných dní** od nahlásenia poruchy pokiaľ sa obe zmluvné strany nedohodnú inak. Pri nedodržaní tohto časového intervalu je predávajúci povinný zabezpečiť iný vhodný náhradný tovar za nefunkčný tovar.
5. Predávajúci garantuje dodávku náhradných dielov na tovar počas desiatich rokov od ukončenia výroby posledného vhodného typu tovaru pre každý typ tovaru tvoriaceho predmet plnenia podľa tejto zmluvy osobitne. Životnosť prístroja je minimálne 5 rokov.
6. Pre prípad omeškania predávajúceho s nástupom na opravu, alebo s dobou opravy je dohodnutá zmluvná pokuta za každý deň omeškania vo výške 0,05 % hodnoty kúpnej ceny predmetu dodávky.
7. V rámci 12-mesačnej záručnej doby bude dodávateľ vykonávať záručný servis vrátane výmeny náhradných dielov potrebných k oprave **bezplatne** (t.j. práca technika, náklady na cestovné servisného technika a ceny použitých náhradných dielov k oprave).
8. Pri službách ako servis sa vyžaduje zápis o podstatných náležitostiach služieb: nástupu, čas plnenia, jednotkové ceny náhradných dielov a cena prác, ak sú nad rámec záruky.

Čl. 8 Závěrečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že v čase uzavretia tejto zmluvy nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by bránili, alebo vylučovali uzavretie takejto zmluvy, resp. ktoré by mohli byť vážnou prekážkou k jej splneniu.
2. Zmluvné strany majú právo ukončiť platnosť tejto zmluvy dohodou oboch zmluvných strán alebo výpoveďou v 1-mesačnej výpovednej lehote z dôvodu závažného porušenia ustanovení tejto zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán.
3. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Za závažné porušenie tejto zmluvy zo strany predávajúceho sa považuje nedodržanie termínu dodávky a uvedenia do prevádzky predmetu plnenia o viac ako 30 dní.
5. V prípade odstúpenia od zmluvy sa náhrada za škodu riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
6. Práva a povinnosti účastníkov tejto zmluvy sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.
7. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy sa budú robiť formou písomných číslovaných a datovaných dodatkov, ktoré musia byť odsúhlasené písomne oprávnenými zástupcami účastníkov a stanú sa jej neoddeliteľnou súčasťou.
8. V prípadoch, ktoré nie sú v zmluve uvedené, riadi sa vzťah zmluvných partnerov ustanoveniami Obchodného zákonníka SR.
9. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú oznámiť všetky zmeny údajov dôležitých pre bezproblémové plnenie zmluvy druhej zmluvnej strane.
10. Zmluva bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom predávajúci obdrží dva rovnopisy a kupujúci dva rovnopisy.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so zmluvou oboznámili a s jej obsahom súhlasia, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.
12. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
13. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:

príloha č. 1 – položkový rozpis tovaru a cien
príloha č. 2 - vyhlásenie o zhode, resp. CE certifikát

Za predávajúceho:

meno: Ing. Michal Andrejco

funkcia: konateľ

podpis:

ICO: 00613606 / IC DPH: SK2020395201
922 31 Ratnovce č.4 -4-

V Ratnovciach dňa 19.7. 2011

Za kupujúceho:

meno: MUDr. Rudolf Lintner

funkcia: riaditeľ FN Trenčín

podpis:

FAKULTNÁ NEMOCNICA TREŇČÍN
riaditeľstvo

V Trenčíne, dňa 12.7. 2011

153/11

Príloha č. 1 k zmluve č. 577AK/2011
Položkový rozpis tovaru a cien

Položka	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH
Operačné svietidlo , typ ProXenon Large Spot s CoolVent, káblom 3m a stojanom	7.472,50 €	1.494,50 €	8.967,00 €
SPOLU :	7.472,50 €	1.494,50 €	8.967,00 €

PREDÁVAJÚCI

EGAMED, spol. s r.o.
 sídlo: 922 31 Ratnovce č. 4
 Krajina: Slovensko



Dátum: 18.7.2011

Pečiatka a podpis štatárneho orgánu :

IČO: 00613606
 IČ DPH: SK202039520
 Bankové spojenie: VÚB Bratislava

Čl. 1 Predmet záujmu zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy ktorá je uzatváraná na základe vzájomnej písomnej ponuky č. 308TU/2011, je dodávka a inštalácia prístroja: Celkové operačné svietidlo, v uskupení typ ProXenon Large Spot s CoolVent, káblom 3m a stojanom, výrobcom ktorého je firma WelchAllyn, USA vrátane doručky na miesto určenia, inštalácie, uvedenia do prevádzky, záručného servisu, v ktorom medikálneho personálu. Predávajúci poskytne dohľad potrebné na prevádzku a užívanie tovaru.
2. Technická špecifikácia tovaru s rozpisom cien je uvedená v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Kúpivca sa zaväzuje dodaný tovar, ktorý uvedie predávajúci, do prevádzky, previesť a zaplatiť. Záručnou dohodou sú záručné listy s užívateľským manuálom v slovenskom jazyku a záručná dohoda podľa certifikátu resp. vyhlásenia o zhode.

Welch Allyn
4341 State Street Road
P.O. Box 220
Skaneateles Falls, NY 13153-0220 USA
Telephone: 315.685.6663
Fax: 315.685.4091
www.welchallyn.com

WelchAllyn

MANUFACTURER'S DECLARATION OF CONFORMITY

Made in accordance with Council Directive 93/42/EEC Annex II, Annex V, Annex VI or Annex VII, and relating to the devices listed below or in the attached Schedule.

Reference: DOC-MDD-122 Rev. 3

Manufacturer's Name: Welch Allyn, Inc.

Business Address: Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153-0220

EC REP Regulatory Affairs Manager – EMEA
Welch Allyn, Ltd.
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, County Meath
Republic of Ireland

Medical Device(s): ProXenon 350 System
90200-AU , 90200-DK, 90200-EU , 90200-IL, 90200-JP , 90200-L, 90200-UK ,
90200-US & 90200-ZA, 90200, 90209, 90220, 90221, 90228, 90229, 90230,
90231, 90232, 90233, 90234, 90235, 90240, 90241, 90242, 90243, 90244, 90245,
90250, 102166

Classification: Class I (non-measuring, non-sterile)

Classification Rules: Annex IX , Rules 1 and 12

GMDN Code and Term: 11963 – Light, Head Worn
32037 – Light source, general-purpose.

Scope of Application: All

Registrar/Notified Body: Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen
(DQS GmbH), Notified Body Number: 0297

Quality Sys. Certificate: DQS GmbH certificate 314505 MP23 indicating conformance to DIN EN ISO
13485:2003.

Standards Applied: EN 980, EN 1041, EN ISO 14971, EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 60601-1-4,
EN 60601-1-6 and EN ISO 10993-1

Authorised Signatory:

Huy Doan, Regulatory Affairs Manager

Date

23-04-2008



IQNet

Annex to IQNet Certificate Number: DE-314505 MP23, [®]

THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and

DQS GmbH Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen
hereby certify that the company

Welch Allyn, Inc.

4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153
USA

for the scope

The design, development, manufacture, distribution and service of finished medical devices, systems, lighting products and associated components and accessories for use in gastroenterological and gynecological endoscopic procedures, cardiopulmonary assessment and intervention, acquiring vital signs and the examination and test of the eyes, ears, nose, throat and skin

has implemented and maintains a

Quality Management System.

An audit, documented in a report, has verified that this quality management system fulfills the requirements of the following standard:

DIN EN ISO 13485 : 2003

November 2003 edition

This certificate is valid until 2013-12-07

Frankfurt am Main 2008-12-08

Registration Number: DE-314505 MP23



[Handwritten signatures]

Renz Wasmer
President of IQNet

Ass. iur. M. Drechsel
S. Heinloth
Managing Directors of DQS GmbH



IQNet Partners*:

- AENOR Spain AFAQ AFNOR France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CISQ Italy CQC China
- CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Germany DS Denmark ELOT Greece FCAV Brazil
- FONDONORMA Venezuela HKQAA Hong Kong China ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland
- IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland
- Quality Austria Austria RR Russia SAI Global Australia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia
- SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFAQ AFNOR, CISQ, DQS, NSAI Inc. and SAI Global

* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

**Annex to IQNet Certificate Number: DE-314505 MP23,
issued 2008-12-08**

Welch Allyn, Inc.

4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153
USA

Location	Scope
Welch Allyn, Inc. 4341 State Street Road Skaneateles Falls, NY 13153 USA	Design and manufacturing
Welch Allyn, Inc. 4619 Jordan Road Skaneateles Falls, NY 13153 USA	Design and manufacturing

This annex (issued 2008-12-08) is only valid in connection
with the above-mentioned IQNet Certificate.